

Kinyakyusa

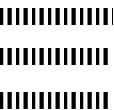
Tuthamini lugha zetu

# Ubukimwi

---

## Ukimwi

---





# Ubukimwi

## Ukimwi

Huduma ya Kutafsiri Biblia  
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya  
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania  
[literacy\\_mbeya@sil.org](mailto:literacy_mbeya@sil.org)

Pamoja na  
SIL International



## Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugh za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

**Lengo letu la kwanza** ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika luga zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

**Lengo letu la pili** ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika luga zao (Idara ya Kusoma na Kuandika Kilugha).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

*3.2. Luga za Jamii*

*Luga za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, luga hizi ni msingi wa luga yetu ya taifa, yaani Kiswahili...*

**Kichwa:** Ubukimwi (HIV)

**Luga:** Kinyakyusa

**Michoro:** © 1999 MissionAssist

**Kimetafsiriwa na:** G. Mwafongo, Mch. P. Mwaipopo, Mch. G.

Mwakapeje, A. Mwamatandala, G. Mwasambili

**Kinatumika kwa idhini ya:** MissionAssist, PO Box 257,

Evesham, WR11 9AW, United Kingdom

[www.shellbooks.org](http://www.shellbooks.org)

Toleo la pili © 2012, 2016 SIL International



Gwe mundu  
ukuti ungakaba  
ububine ubu  
bukutwaliigwa nu  
buulogwe, kanunu  
ukuti ubwimukege  
ubwegi bwako.



“Nguganile  
ngulonda ukut*i*  
ujege na niine,  
buule, kuuuuyiitika?”

“Hiumma, ue ne ndi  
nu bwegi bwangu.”

Somma gwe  
nnyambala ugwe,  
kubomba sya fiki?  
Ee uli nkonyofu?  
Ungiibwaga  
ubutolwe bwa  
bubine bwa  
bukimwi.



Ubukimwi  
bubine bwa  
butolwe fiijo.  
Ubutiilege ndi  
syosa sila.





Ubukimwi bo  
bubine ubu  
akajako umundu  
nagumo uju  
ikubulonda.  
Ahili, ujege  
patali nu butolwe  
ubo.



Ubukimwi  
bukaja nu nkota  
nagumo. Looli  
poope Kyala  
akuganile.  
Unsusubilege Jesu  
mbusumi bwako.  
Ukongege  
indagi lo syake.

Unkiikulut ugwa  
kifuba ujut alit nu  
bukimwi abagiile  
ukummwambukisya  
umwana ujut alit  
munda.



Ubukimwi  
bukwambukila mu  
njila ijaa ilopa. Po  
leelo ungabombelaga  
ulwembe ulut  
umundut ujungit  
afumile pakumwela.  
Kangi ungiitikilaga  
ukulasigwa nit  
sindaano ijit  
banndasiile ujungit.





Ŋngannyanyalaga  
ʉmundʉ ʉjʉ alʉ nʉ  
bʉbine ʉbwa  
bʉkimwi.



ʉmundʉ ʉjʉ alʉ  
nʉ bʉkimwi  
ikwambʉkisya mu  
njilə jaa kʉlogwa.

Lingga kulya  
ifindu nu mundu  
ugwa bukimwi,  
akabagila  
ukukwambukisya  
ubukimwi.



Mwe banyambala  
na mwe bakiikulu  
mujefe na mahala.  
Mungabupreesya  
ubuumi bwunu.

Amugananege  
mbwegi bwunu.  
Mujefe nu lusekelo,  
kangi mufipokege ni  
fikolo fyunu ku  
bubine ubo ubwa  
bukimwi.





Kama una maswali yoyote, au unataka kununua vitabu, au  
kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na:

**Namba za simu 0767 933 738 au 0767 933 873**

TSH 300/=

